

## „Denn wir sind Gottes Mitarbeiter“

1. Korinther 3,9

**Liebe Geschwister und Freunde des EAD,**

... und wieder ist es soweit! Viele Kalender für das nächste Jahr sind bereits eingetroffen. Sie warten darauf, bestellt und verteilt zu werden. Vielleicht ist dies auch eine Möglichkeit, Türen zu öffnen für weitere Gespräche wie Sie am nachfolgenden Beispiel sehen.

**Eine gesegnete Zeit wünschen die Mitarbeiter des EAD**

**Werden Sie Kalender-Missionar in Ihrer Nachbarschaft!**

## Unfassbar! 60 Jahre in Deutschland ...

... ich muss Ihnen unbedingt etwas berichten! Bei meinem Zahnarzt sah ich im selben Haus das Türschild einer allgemeinärztlichen Praxis. Den Namen hatte ich sprachlich bisher nicht zuordnen können. Auf Nachfrage erfuhr ich von meinem Zahnarzt, dass Herr Dr. D. aus einem arabischsprachigen Land kommt und aufgrund seines hohen Alters nur noch Freunde und Verwandte behandelt. Vor dem Verlassen des Hauses fasste ich mir ein Herz und klingelte an der entsprechenden Tür. Dr. D., ein freundlicher alter Herr, öffnete mir persönlich.

Ich fragte, ob ich ihm einen christlichen Kalender in Arabisch überreichen dürfe. Er erlaubte es mir.

Als er ihn sich ansah, sagte er mit freudiger Überraschung in der Stimme: „Ich bin nun schon seit 60 Jahren in Deutschland und bekomme heute zum ersten Mal einen

Kalender in meiner Muttersprache.“ Er bat um meine Adresse und will mich zu einem Gespräch einladen.

Später war ich überwältigt, aber auch beschämt, weil ich erst jetzt Kontakt zu ihm aufgenommen hatte. Dagegen bedachte ich die ausländischen Mitarbeiterinnen meines Zahnarztes stets treu mit Kalendern in ihrer Muttersprache. Nun bin ich gespannt, was der Herr aus dieser und vielleicht weiteren Begegnungen macht.

**Gerhard Nißlmüller,  
Schlangenbad**



**Gott will,  
dass allen Menschen  
geholfen werde  
und sie zur Erkenntnis  
der Wahrheit kommen.**  
1. Timotheus 2,4

# Das Jahr 2012 hat für Kalender-Missionare bereits begonnen:

## Die fremdsprachigen Kalender sind eingetroffen



**Tagesabreißkalender „Die gute Saat“** in vielen Sprachen. Evangelistische Texte für jeden Tag. Als Abreißkalender mit stabiler Metallhalterung\* und attraktiver Foto-Papprückwand. Blockgröße: 8,5 x 12 cm, Rückwand: 17 x 23 cm  
\*) außer in Griechisch und Tschechisch



**Taschen-Terminkalender** 4-sprachig, Doppelseite pro Monat, mit Bibelversen und schönen Fotos in Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch. Größe: 9,5 x 15 cm

Jetzt auch in Schwedisch! **neu**



**Spruchkalender „Meine Zeit“** mit 12 markanten Bibelversen und besinnlichen Texten. Spiralbindung, zum Stellen und Hängen geeignet. Größe: 14 x 14 cm



**Postkartenkalender „Leben“** 12 Fotopostkarten mit Bibelversen und Texterläuterung. Größe: 22 x 11 cm

**Taschen-Terminkalender** 2-sprachig, Doppelseite pro Woche, ein Bibelvers pro Tag in Englisch und Arabisch. Größe: 9,5 x 14 cm (ohne Foto)

**Wandkalender** 13 Kalenderblätter, Bibelverse, 2-sprachig, ansprechende Bildmotive, Raum für Kurznotizen, Jahresübersicht 2012, zum Aufhängen, Format: aufgeklappt: 30 x 21 cm, gefalzt: 15 x 21 cm. (Bengali/Englisch, Gujarati/Englisch, Punjabi/Englisch, Somali/Englisch, Tamil/Englisch, Urdu/Englisch) (ohne Foto)

Jetzt auch in Kroatisch! **neu**



**Monatskalender für Jugendliche „Ich hab's“** Jeden Monat ein schönes Bild mit Spruch. Dazu Texte mit wichtigen Impulsen. Format: 29,7 x 42 cm gefaltet auf DIN A4

# Kalenderbestellung für 2012:

Fax: 0231 / 48 87 62, Tel: 0231 / 4 89 23

Anzahl eintragen und per Fax oder per Fensterbriefumschlag einsenden an:

**Evangelischer  
Ausländerdienst e.V.  
Ringofenstraße 15  
44287 Dortmund**

Freundesnummer \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Gemeinde/Kirche \_\_\_\_\_

**Warum in die Ferne reisen,  
denn der Ferne ist so nah:  
Weltmission direkt vor  
Ihrer Haustür.**

## Tagesabreißkalender

- \_\_\_ 108 7100 Albanisch
- \_\_\_ 120 7100 Arabisch
- \_\_\_ 268 7100 Englisch
- \_\_\_ 304 7100 Französisch
- \_\_\_ 332 7100 Griechisch
- \_\_\_ 360 7100 Holländisch
- \_\_\_ 384 7100 Italienisch
- \_\_\_ 464 7100 Kroatisch
- \_\_\_ 540 7100 Malagasy
- \_\_\_ 656 7100 Polnisch
- \_\_\_ 660 7100 Portugiesisch
- \_\_\_ 692 7100 Rumänisch
- \_\_\_ 700 7100 Russisch
- \_\_\_ 776 7100 Spanisch
- \_\_\_ 844 7100 Tschechisch
- \_\_\_ 868 7100 Türkisch
- \_\_\_ 268 7150 Englisch (für Kinder)

## Wandkalender

- \_\_\_ 168 7300 Bengali
- \_\_\_ 336 7300 Gujarati
- \_\_\_ 484 7300 Kurd.-Sorani
- \_\_\_ 664 7300 Punjabi
- \_\_\_ 760 7300 Somali
- \_\_\_ 796 7300 Tagalog
- \_\_\_ 804 7300 Tamil
- \_\_\_ 896 7300 Urdu

## Taschen-Terminkalender

- \_\_\_ 120 7480 Arabisch-Englisch
- \_\_\_ 999 7450 Deutsch, Englisch,  
Franz., Italienisch

## Postkartenkalender „Leben“ \*

- \_\_\_ 108 7200 Albanisch
- \_\_\_ 120 7200 Arabisch
- \_\_\_ 128 7200 Armenisch
- \_\_\_ 180 7200 Bulgarisch
- \_\_\_ 208 7200 Chinesisch
- \_\_\_ 268 7200 Englisch
- \_\_\_ 304 7200 Französisch
- \_\_\_ 332 7200 Griechisch
- \_\_\_ 360 7200 Holländisch
- \_\_\_ 384 7200 Italienisch
- \_\_\_ 464 7200 Kroatisch
- \_\_\_ 480 7200 Kurdisch-Kurm.
- \_\_\_ 508 7200 Litauisch
- \_\_\_ 652 7200 Persisch
- \_\_\_ 656 7200 Polnisch
- \_\_\_ 660 7200 Portugiesisch
- \_\_\_ 692 7200 Rumänisch
- \_\_\_ 700 7200 Russisch
- \_\_\_ 716 7200 Serbisch
- \_\_\_ 752 7200 Slowakisch
- \_\_\_ 756 7200 Slowenisch
- \_\_\_ 776 7200 Spanisch
- \_\_\_ 820 7200 Thai
- \_\_\_ 868 7200 Türkisch
- \_\_\_ 884 7200 Ukrainisch
- \_\_\_ 892 7200 Ungarisch
- \_\_\_ 904 7200 Vietnamesisch

## Monatskalender für Jugendliche „Ich hab's“ \*

- \_\_\_ 304 7250 Französisch
- \_\_\_ 384 7250 Italienisch
- \_\_\_ 464 7250 Kroatisch
- \_\_\_ 656 7250 Polnisch
- \_\_\_ 776 7250 Spanisch

## Losungen \*

- \_\_\_ 268 7111 Englisch
- \_\_\_ 304 7111 Französisch
- \_\_\_ 384 7111 Italienisch
- \_\_\_ 656 7111 Polnisch
- \_\_\_ 660 7111 Portugiesisch
- \_\_\_ 692 7111 Rumänisch
- \_\_\_ 700 7111 Russisch
- \_\_\_ 892 7111 Ungarisch

Losungen gibt es noch in vielen anderen Sprachen.  
Gerne versuchen wir, Ihnen die gewünschten  
Sprachen zu besorgen.

## Spruchkalender „Meine Zeit“ \*

- \_\_\_ 268 7220 Englisch
- \_\_\_ 304 7220 Französisch
- \_\_\_ 360 7220 Holländisch
- \_\_\_ 384 7220 Italienisch
- \_\_\_ 708 7220 Schwedisch

## Bildkalender 2-sprachig

Für Afghanistan (Neujahr 21. März)  
Lieferung ca. Februar 2012  
\_\_\_ 236 7400 Dari + Pushtu

## Posterkalender

- \_\_\_ 204 7400 Chinesisch

**Werden Sie  
Kalender-Missionar  
in Ihrer Nachbarschaft!**

\*) auch in Deutsch erhältlich

# Deutsche Kalender und Losungen 2012 ...

... erhalten Sie auf Rechnung unserer angegliederten christlichen Versandbuchhandlung Brinkmann

Freundesnummer \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

___ 244 8801	Die gute Saat Buchkalender.....	3,90 €
___ 244 8802	Die gute Saat, Abreißkalender .....	3,90 €
___ 244 8813	Leben ist mehr, Paperback .....	3,00 €
___ 244 8814	Leben ist mehr, gebunden.....	4,00 €
___ 244 8803	Gottes Wort für jeden Tag, Abreißkalender.....	4,90 €
___ 244 8804	Neukirchener Abreißkalender .....	9,90 €
___ 244 8805	Neukirchener Buchkalender.....	9,90 €
___ 244 8820	Leben als Christ, Abreißkalender .....	8,90 €
___ 244 8821	Leben als Christ, Buchkalender.....	8,90 €
___ 244 8811	Spruchkartenkalender „Meine Zeit“ (1-9 Expl.) .....	2,50 €
___ 244 8811	Spruchkartenkalender „Meine Zeit“ (10-19 Expl.) .....	2,10 €
___ 244 8811	Spruchkartenkalender „Meine Zeit“ (über 19 Expl.) .....	1,85 €
___ 244 8806	Losung.....	3,90 €
___ 244 8807	Losung, Großdruck.....	4,90 €
___ 244 8808	Losung, Schreibausgabe .....	8,95 €
___ 244 8823	Zeit zum Leben, Familienkalender .....	4,00 €
___ 244 8824	Ich hab's, Monatskalender für Jugendliche (1-9 Expl.) .....	4,00 €
___ 244 8824	Ich hab's, Monatskalender für Jugendliche (10-19 Expl.) ....	3,00 €
___ 244 8824	Ich hab's, Monatskalender für Jugendliche (20-29 Expl.) ...	2,00 €
___ 244 8824	Ich hab's, Monatskalender für Jugendliche (über 29 Expl.) ..	1,70 €
___ 244 8817	Der Kompass, Abreißkalender für Teenager.....	4,90 €
___ 244 8818	Der Kompass, Buchkalender für Teenager .....	4,90 €
___ 244 8815	Die helle Straße, Abreißkalender für Kinder .....	6,90 €
___ 244 8816	Die helle Straße, Buchkalender für Kinder.....	6,90 €
___ 244 8819	Lupino, Ausmalkalender für Kinder .....	3,50 €
___ 244 8822	Postkartenkalender „Leben“ (Mindestabnahme 5 Stück).....	1,00 €



## Termine



**MISSION-net**

Inspiration > Movement > Mobilization

### 2. Europäischer Mission-Net Kongress

vom 28.12.2011-02.01.2012 in Erfurt  
Kongress für junge Leute aus ganz Europa.

**Thema: „Unsere Welt verändern“**  
Musik, Gebet, Austausch, inspirierende Impulse und praktisches Anpacken! Infos unter:

[www.mission-net.org](http://www.mission-net.org)

### Regionaltage für Arbeit mit Migranten

- Aktuelle Informationen unter [www.migrantenarbeit.de](http://www.migrantenarbeit.de)
- 17.09.11 Baden-Württemberg-Nord
  - 24.09.11 Ruhrgebiet
  - 15.10.11 Bayern-Süd
  - 05.11.11 Hessen
  - 05.11.11 Baden-Württemberg-Süd
  - 12.11.11 Nordrhein-Westfalen
  - 12.11.11 Bayern-Nord
  - 19.11.11 Norddeutschland
  - 26.11.11 Mitteldeutschland



### KORREKTUR!

In unserem ead-report Nr. 237 / Mai 2011 ist uns ein Fehler unterlaufen: Der Preis für das Buch von Dr. Seung-Pil Na „Das Evangelium und die Mission vom Apostel Paulus unter heilsgeschichtlichem Aspekt“ Best.-Nr. 244 0013 beträgt nicht 69,00 sondern 39,00 Euro.

**Wir helfen bei der Weltmission vor der Haustür mit christlichen Medien in über 100 Sprachen**



**Gott will, dass allen Menschen geholfen werde und sie zur Erkenntnis der Wahrheit kommen.**  
1. Timotheus 2,4

EAD Evangelischer AusländerDienst e.V.  
Ringofenstraße 15, 44287 Dortmund  
Telefon: 02 31 / 4 89 23  
Telefax: 02 31 / 48 87 62  
E-Mail: [info@ead-direkt.de](mailto:info@ead-direkt.de)  
Web: [www.ead-direkt.de](http://www.ead-direkt.de)  
KD-Bank Dortmund  
Konto 21 15835 010, BLZ 350 601 90  
IBAN: DE70 3506 0190 2115 8350 10  
BIC: GENODED1DKD



Evangelischer AusländerDienst e.V.  
Christliche Medien in mehr als 100 Sprachen